

**МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
ХАРКІВСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ АГРАРНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
ім. В.В.ДОКУЧАЄВА**

Кафедра мовних дисциплін

«ЗАТВЕРДЖУЮ»
Перший проректор
Р. ШЕЛУДЬКО
«*31*» *серпня* 2020 року



**РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ
ОК 1.2 «Іноземна мова (за професійним спрямуванням)»**

Рівень вищої освіти

Галузь знань

Спеціальність

Освітньо-професійна програма

Факультет обліку і фінансів

Початковий рівень (короткий цикл) вищої освіти

07 «Управління та адміністрування»

071 «Облік і оподаткування»

«Облік і оподаткування»

Робоча програма навчальної дисципліни «Іноземна мова (за професійним спрямуванням)» для здобувачів галузі знань 07 «Управління та адміністрування», спеціальності 071 «Облік і оподаткування», освітньо-професійної програми «Облік і оподаткування».

31 серпня 2020 р. 15 с.

Розробник: Шульга Ірина Валентинівна, старший викладач кафедри мовних дисциплін

Робочу програму затверджено на засіданні кафедри мовних дисциплін
Протокол від «26» серпня 2020 року № 1.
Завідувач кафедри мовних дисциплін
«26» серпня 2020 р.



Л. ГЕРМАН

Схвалено навчально-методичною комісією факультету обліку і фінансів.
Протокол № 2 від «31» серпня 2020 р.

Голова навчально-методичної комісії
факультету обліку і фінансів,
к.е.н., доцент



О. ГОРОХ

1. Опис навчальної дисципліни

Найменування показників	Галузь знань, спеціальність, освітній рівень	Характеристика навчальної дисципліни	
		денна форма навчання	заочна форма навчання
Кількість кредитів – 4	Галузь знань 07 «Управління та адміністрування»	Обов'язкова	
Модулів – 2	Спеціальність 071 «Облік і оподаткування»	Рік підготовки:	
Змістових модулів – 3		1-й	1-й
		Семестр	
Загальна кількість годин – 120		2-й	1-й та 3-й
Тижневих годин для денної форми навчання: 2 години, аудиторних – 20 години, самостійної роботи студента – 80 годин	Освітній ступінь: початковий рівень (короткий цикл) вищої освіти Кваліфікація – «молодший бакалавр обліку і оподаткування»	Лекції	
		20 год	2 год
		Практичні, семінарські	
		0 год	0 год
		Лабораторні	
		20 год	8 год
		Самостійна робота	
		80 год	0 год
Вид контролю			
Екзамен	Екзамен		

2. Мета та завдання навчальної дисципліни

Мета курсу: формувати у здобувачів загальні та професійно-орієнтовані мовленнєві компетенції (лінгвістичну, соціолінгвістичну та прагматично комунікативну) для забезпечення їхнього ефективного спілкування; сприяти розвитку у здобувачів здібностей до самооцінки та здатності до самостійної роботи як під час навчання у виші, так і після отримання диплома про вищу освіту.

Завдання дисципліни: навчання дисципліні зводиться до набуття здобувачами навичок практичного володіння англійською мовою в різних видах мовленнєвої діяльності в обсязі тематики, зумовленої професійними потребами, одержання новітньої фахової інформації з іноземних джерел; користування усним монологічним та діалогічним мовленням у межах побутової, суспільно-політичної та фахової тематики; перекладу, реферування та анотування фахової літератури.

У результаті вивчення навчальної дисципліни здобувач повинен

знати:

- 1) основи фонетичної системи англійської мови;
- 2) нормативну граматику англійської мови;
- 3) лексичний мінімум, передбачений програмою (2 000 лексичних одиниць);
- 4) особливості перекладу, анотування фахової літератури;
- 5) мовленнєвий етикет спілкування.

уміти:

- 1) перекладати англомовні професійні тексти рідною мовою, користуючись відповідними словниками;
- 2) аналізувати німецькомовні джерела інформації для отримання даних, що є необхідними для виконання професійних завдань та прийняття професійних рішень;
 - а) писати професійні тексти і документи англійською мовою з низки галузевих питань;
 - б) складати анотації до опрацьованої фахової літератури.
- 3) обговорювати питання, пов'язані з побутовою, суспільно-політичною та фаховою тематикою;
- 4) знаходити нову текстову, графічну, аудіо та відео інформацію, що міститься в англомовних галузевих матеріалах (як у друкованому, так і в електронному вигляді), користуючись відповідними пошуковими методами.

Перелік компетентностей

Інтегральна компетентність – Здатність розв'язувати типові спеціалізовані задачі у сфері бухгалтерського обліку, оподаткування, аналізу та контролю суб'єктів господарювання або у процесі навчання, що передбачає застосування положень і методів сучасної економічної науки і характеризується певною невизначеністю умов.

Загальні компетентності

ЗК06. Здатність здійснювати комунікаційну діяльність.

ЗК07. Здатність працювати як самостійно, так і в команді.

ЗК09. Здатність спілкуватися іноземною мовою.

Програмні результати навчання

ПРН 4. Володіти та застосовувати знання державної та іноземної мови для формування ділових паперів і спілкування у професійній діяльності.

ПРН 5. Вміти працювати як самостійно, так і в команді, поважати індивідуальне та культурне різноманіття.

Міждисциплінарні зв'язки

Дисципліна та її розділи, що передують вивченню дисципліни:

1. Українська мова. 2. Вступ до спеціальності.

Дисципліна та її розділи, у яких використовують матеріали дисципліни:

1. Економічна інформатика. 2. Економіка підприємства.

3. Програма навчальної дисципліни

Змістовий модуль 1. Людина і природа.

Тема 1. Моя родина. (Граматики: *Present Indefinite*, дієслово *to be*)

Аудіювання: “My Friend’s Family”

Письмо: впр. I – X, с. 4 – 11 [3].

Говоріння: “About Myself”

Тема 2. На фермі. (Граматики: *Past Indefinite*, дієслово *to have*)

Читання: “On the Farm”.

Письмо: впр. I – XIII, с. 13 – 18 [3].

Говоріння: переказ тексту з опорою на малюнок.

Тема 3. Рослини і природа. (Граматики: *Future Indefinite*)

Читання: Plants and Nature.

Письмо: впр. I – XIV, с. 20 – 25 [3].

Говоріння: „Kyiv”.

Тема 4. Наш університет. (Граматики: *Continuous Tenses*)

Читання: “Our University”.

Письмо: впр. I – XII, с. 28 – 32 [3].

Говоріння: “Student’s Life”.

Тема 5. Робота на фермі. (Граматики: *Adjective and Adverb Degrees of Comparison*)

Читання: “Farm Work”

Письмо: вправи I – XII, с. 34 – 38 [3].

Говоріння: „Робота у полі у різні пори року”.

Тема 6. Рослинні зони та їх оточення. (Граматики: *Modal Verbs*)

Читання: “Plant Formation and Their Environment”

Аудіювання: “Ukrainian Plant Formations”

Письмо: впр. I – X, с. 40 – 44 [3].

Змістовий модуль 2. Великобританія: лісове та сільське господарство

Тема 7. Ферми в Британії. (Грамматика: *Perfect Tense*)

Читання: “Farms in Britain”.

Письмо: впр. I – XIII, XIV, с. 46 – 50 [3].

Аудіювання: “Climate in Britain”.

Тема 8. Захист природи в Україні. (Грамматика: *Participles I,II*)

Читання: “Protection of Nature in Ukraine” .

Письмо: впр. I – IX, с. 59 – 61[3].

Говоріння: “Ukraine” [5].

Тема 9. Економіка України. (Грамматика: *Infinitive and Infinitive Construction*)

Читання: “Ukraine’s Economy”.

Письмо: впр. I – X, с. 64 – 67 [3].

Говоріння: “Ukrainian Agriculture” [5].

Змістовий модуль 3. Бухгалтерський облік та його принципи. Категорії бухгалтерського обліку. Проведення аудиту.

Тема 10. Бухгалтерський облік.

Читання: “Accounting”.

Письмо: впр. 8-12, с.8-10 [1].

Говоріння: впр. 13-14, с. 10-11 [1].

Тема 11. Бухгалтерський облік та бухгалтерія.

Читання: “Accounting Versus Bookkeeping” [1].

Письмо: впр. 4-9, с. 14-17 [1].

Говоріння: впр. 11, с. 17 [1].

Тема 12. Загальноприйняті принципи бух обліку.

Читання: “Generally Accepted Accounting Principles (GAAP)”.

Письмо: впр. 4-11, с. 20-23 [1].

Говоріння: впр. 12, 13 с. 24 [1].

Аудіювання: “Food in Ukraine” [5].

4. Структура навчальної дисципліни

Назви змістових модулів і тем	Кількість годин										
	Денна форма						Заочна форма				
	усього	у тому числі					усього	у тому числі			
л		п	лаб		с.р.	л		п	лаб		с.р.
1	2	3	4	5		6					
МОДУЛЬ 1											
Змістовий модуль 1. Людина і природа.											
Тема 1. Моя родина. (Present Indefinite)	8		1	1		6	2			2	9
Тема 2. На фермі (Past Indefinite)	8		1	1		6	9				9
Тема 3. Рослини і природа (Future Indefinite)	8		1	1		6	9				9

Тема 4. Наш університет (Continuous Tenses)	8		1	1		6	9					9
Тема 5. Робота на фермі. (The degrees of comparison of Adjectives and Adverbs)	10		2	2		6	11					11
Тема 6. Рослинні зони та їх оточення (Modal Verbs)	10		2	2		6	11					11
Змістовий модуль 2. Великобританія: лісове та сільське господарство.												
Тема 7. Ферми в Британії (Perfect Tenses)	10		2	2		6	11			2		9
Тема 8. Захист природи в Україні. (Participles I, II)	10		2	2		6	9					9
Тема 9. Економіка України. (Infinitive and Infinitive constructions)	12		2	2		8	9					9
Змістовий модуль 3. Бухгалтерський облік та його принципи.												
Тема 10. Бухгалтерський облік.	12		2	2		8	11	1		2		8
Тема 11. Бухгалтерський облік та бухгалтерія.	12		2	2		8	11	1		2		8
Тема 12. Загальноприйняті принципи бухобліку.	12		2	2		8	9					9
Іспит	1											
Усього годин	121		20	20		80	120	2		8		110

5. Теми практичних занять

Пор. №	Назва теми	Ст.	З.в.
1.	Тема 1. Моя родина.	2	
2.	Тема 2. На фермі.	2	
3.	Тема 3. Рослини і природа.	2	
4.	Тема 4. Наш університет.	2	2
5.	Тема 5. Робота на фермі.	4	
6.	Тема 6. Ферми в Британії.	4	
7.	Тема 7. Ферми в Британії.	4	
8.	Тема 8. Захист природи в Україні.	4	

9.	Тема 9. Економіка України.	4	2
10.	Тема 10. Бухгалтерський облік.	4	2
11.	Тема 11. Бухгалтерський облік та бухгалтерія.	4	
12.	Тема 12. Загальноприйняті принципи бух обліку.	4	

6. Завдання для самостійної роботи

№	Назва теми	Ст.	З.в.
1.	Ознайомитися з граматичним матеріалом: <i>Pronouns. Plural Form of Nouns. Prepositions. There is/are. Possessive case of Nouns.</i> Виконати вправи на закріплення опрацьованого матеріалу: впр. 4, стор. 4; впр. 6, стор. 5; впр.7, стор. 5;	2	6
2.	Ознайомитися зі змістом тексту « <i>Environmental Conservation</i> » - стор. 45. Підготувати доповідь, пов'язану із забрудненням навколишнього середовища та причинами їх виникнення.	2	6
3.	Ознайомитися зі змістом тексту “ <i>Bread-the Criterion of the Ukrainian Existence</i> ” (part II) – ст. 36, 37. Підготувати доповідь на тему „Хліб та Православні свята в Україні”.	2	6
4.	Прочитати текст “ <i>Money</i> ”. Виконати впр. II. Опрацювати тему “Музика”, “Кіно”, “Teatr” і підготувати доповідь про ваш улюблений вид мистецтва.	2	6
5.	Підібрати тексти пов'язані з: а) системою освіти у Великобританії, США, Україні і на їх основі підготувати повідомлення по даній проблемі; б) типами господарств у Великобританії, США, Україні і скласти тези до текстів; в) напрямками сільського господарства у Великобританії, США, Україні і порівняти основні напрямки розвитку у Великобританії та Україні і підготувати повідомлення по даній проблематиці.	4	6
6.	Ознайомитися з темою « <i>Література України</i> » і скласти тези до тексту. а) визначити основні етапи розвитку літератури в Україні; б) підготувати доповідь про одного з письменників України.	4	6
7.	Ознайомитися з темою „ <i>Спорт</i> ” і скласти план. а) підготувати доповідь про історію виникнення олімпійських ігор; б) підготувати розповідь про ваш улюблений вид спорту; в) підготувати розповідь про роль спорту у житті людини.	4	6
8.	Опрацювати країнознавчу літературу в бібліотеках та підготувати реферат про життя студентів у сільськогосподарських навчальних закладах Великобританії.	4	6
9.	Ознайомитися зі змістом тексту “ <i>Budgeting</i> ” – стор. 186. Зробити анотування тексту. Підготувати розповідь про принципи складання бюджету.	4	4

10.	Ознайомитися зі змістом тексту “ FIFO and LIEO Accounting Methods” – стор. 96. Скласти тези до тексту. Розповісти про різницю між двома бухгалтерськими методами.	4	4
11.	Ознайомитися зі змістом тексту “Major Auditing Developments of the 20 Century” – стор. 185. Підготувати доповідь про основні досягнення сучасної бухгалтерії.	4	4
12.	Ознайомитися зі змістом тексту “The Accounting System of Great Britain” – стор. 179. Скласти тези до тексту. Розповісти про розвиток британської фінансово-бухгалтерської моделі.	4	4
13.	Ознайомитися зі змістом тексту “The Impact of Computer Technology on Accounting” – стор. 77. Скласти тези до тексту. Підготувати розповідь про переваги використання комп’ютерів у бухгалтерії.	4	4
14.	Опрацювати наукову літературу у бібліотеках та підготувати доповідь про бухгалтерський облік у США.	4	4
15.	Ознайомитися зі змістом відеозапису «Environmental Protection». Скласти детальний план і підготувати розповідь про види забруднення навколишнього середовища.	4	4
16.	Ознайомитися зі змістом відеозапису «Great Britain». Скласти тези і підготувати доповідь про їжу, свята і етапи середньої освіти у Великобританії	4	4
17.	Підібрати тексти, пов’язані з: а) бухгалтерською діяльністю в Україні і скласти план до текстів; б) системою оподаткування у Великобританії і скласти тези до текстів; в) фінансовою звітністю підприємств в Україні і зробити анотування текстів.	6	6
18.	Ознайомитися з темою «Сільське господарство і освіта Великобританії і США» і скласти тези до тексту. а) визначити розбіжності та подібності у розвитку сільського господарства Великобританії і США; б) визначити розбіжності та подібності у системі освіти Великобританії і США.	6	8
19.	Ознайомитися з темою «Сільськогосподарська практика студентів за кордоном»: а) підготувати розповідь про види робіт, які виконують студенти на практиці; б) висловити свою думку, чому ви б хотіли чи не хотіли мати свою сільськогосподарську практику за кордоном.	6	8
20.	Опрацювати фахову літературу в бібліотеках та підготувати реферат на одну з тем: 1. Бухгалтерський баланс. 2. Облік основних засобів.	6	8
Усього		80	110

7. Індивідуальні завдання

Індивідуальні завдання не передбачені програмою навчальної дисципліни.

8. Методи навчання

У ході вивчення іноземної мови використовуємо такі методи навчання:

1. група методів за джерелом передачі й сприйняття інформації: словесні (пояснення навчального матеріалу, монологічне/діалогічне мовлення, аудіювання, тощо), наочні (відеосюжети, граматичні таблиці, рисунки на дошці та інше), практичні (робота в мультимедійному класі з аудіо- та відеоматеріалами);
2. група методів за логікою передачі і засвоєння навчального матеріалу: індуктивний, дедуктивний, аналітичний, синтетичний, узагальнення, виділення головного тощо;
3. група методів за ступенем самостійного мислення при засвоєнні знань: репродуктивний та продуктивний;
4. група методів за ступенем управління навчальним процесом: навчання під керівництвом викладача, самостійна робота з підручником, електронними джерелами інформації та аудіо/відеоматеріалами; виконання письмових завдань (рефератів, резюме та інше), підготовка домашнього читання.

9. Методи контролю

Контроль знань, умінь та навичок здобувачів – невід’ємна складова педагогічного процесу та форма зворотнього зв’язку при вивченні курсу «Іноземна мова». У процесі навчання іноземним мовам використовуємо такі види контролю:

1. Поточний
2. Періодичний (проміжний)
3. Підсумковий

Поточний контроль це контроль рівня знань та вмінь у процесі навчання, який проводиться на лабораторних (практичних) заняттях. Його види та форми: метод усного опитування, метод письмового контролю, метод тестового контролю, модульний контроль.

Періодичний (проміжний) – це контроль після вивчення розділу (теми), змістових модулів. Він включає наступні види контролю: контрольні роботи, тести, усне опитування (розмовні теми).

Підсумковий контроль – це контроль, який здійснюється в кінці вивчення курсу. Це семестровий контроль у вигляді іспиту.

10. Розподіл балів, які отримують здобувачі

Поточне тестування та самостійна робота									
Змістовий модуль №1			Змістовий модуль №2						
T1	T2	T3	T4	T5	T 6	T7	T8	T9	T10
4	4	4	4	4	4	4	4	4	4

Поточне тестування та самостійна робота										Підсумко вий екзамен	Сума
Змістовий модуль № 3										20	100
T 11	T 12	T 13	T 14	T 15	T 16	T 17	T 18	T 19	T 20		
4	4	4	4	4	4	4	4	4	4		

T1, T2 ... T20 – теми змістових модулів

Шкала оцінювання: національна та ЄКТС.

Сума балів за всі види навчальної діяльності	Оцінка ЄКТС	Оцінка за національною шкалою	
		для екзамену	для заліку
90 – 100	A	відмінно	зараховано
82-89	B	добре	
75-81	C		
66-74	D	задовільно	
60-65	E		
35-59	FX	незадовільно з можливістю повторного складання	не зараховано з можливістю повторного складання
0-34	F	незадовільно з обов'язковим повторним вивченням дисципліни	не зараховано з обов'язковим повторним вивченням дисципліни

11. Методичне забезпечення

1. English for Specific Purposes (ESP) National Curriculum for Universities. Програма з англійської мови для професійного спілкування /Кол. авторів – К.: Ленвіт, 2005. – 119с.
2. Англійська мова. Програма навчальної дисципліни для підготовки фахівців в аграрних вищих навчальних закладах II – IV рівнів акредитації. – К.: Аграрна освіта, 2004. – 15 с.
3. Герман Л.В. English for accountants: навч. посібник з англійської мови / Людмила Герман . – Харків: ХНАУ ім. В.В. Докучаєва, 2007. – 212 с.
4. Герман Л.В. Навчально-методичний посібник з англійської мови/ Герман Л.В., Паніна О.А., Шульга І.В. – Харків: ХНАУ ім. В.В. Докучаєва, 2012 – 103 с.

12. Рекомендована література

Основна

1. Борисова А.О. English for Accounting and Finance. X. : ХДУХТ, 2017. 199 с.
2. Герман Л.В. English for accountants: навч. посібник з англійської мови . – Харків: ХНАУ ім. В.В. Докучаєва, 2007. – 212 с.
3. Герман Л. В. Англійська мова: контрольні завдання для студентів заочної форми навчання: посібник. – Харків: ХНАУ ім.. В.В. Докучаєва, 2009. – 75 с.
4. Герман Л.В. Англійська мова: посібник для студентів-магістрантів факультету обліку та фінансів /Л.В. Герман, І.М. Сафронська, К.О. Утенкова, І.В. Шульга /Харк. нац. аграр. ун-т ім. В.В. Докучаєва. – Х.: ХНАУ, 2016. – 136 с.
5. Герман Л.В. Навчально-методичний посібник з англійської мови/ Герман Л.В., Паніна О.А., Шульга І.В. – Харків: ХНАУ ім. В.В. Докучаєва, 2012 – 103 с.
6. Герман Л.В. Граматика англійської мови у таблицях/ Герман Л.В., Паніна О.А., Шульга І.В. – Харків: ХНАУ ім.. В.В. Докучаєва, 2004 – 29 с.
7. Герман Л.В., Шастало В.О. Англійська мова: практикум. Харків: ХНАУ, 2019. 157 с.
8. Шульга І.В. Посібник з розмовної англійської мови (для бакалаврів)/ Паніна О.А., Прогнімак В.Ф., Чорна В.Л., Хижняк Н.В., Арзамасцева Н.О., Брокль Є.Г., Маковська О.А., Шеремет О.О. – Харків: ХНАУ ім. В.В. Докучаєва, 2008 – 121 с.
9. Новосьолова І.З. Підручник з англійської мови для с.-г. та лісотехнічних ВНЗ. – М.: Вищ. шк., 1984. – С.203-236.

Додаткова

1. Верба Л. Г. Граматика сучасної англійської мови: посібник/ Л. Г. Верба, Г. В. Верба. – Київ: ТОВ «ВП Логос-М», 2007. – 352 с.
2. Журнали: “Agricultural Research.”, “Outlook on Agriculture”, “Economists”, “All about Accounting” (періодичні видання).
3. Качалова К. Н. Практическая граматика английского языка/ К.Н. Качалова, Е.Е. Израилевич. – М.: «ЮНВЕС», 2007. – 92 с.
4. Текстотека кафедри.

13. Інформаційні ресурси

- 1) <http://en.wikipedia.org/wiki/Accountancy>
- 2) <http://en.wikipedia.org/wiki/Audit>
- 3) http://en.wikipedia.org/wiki/Internal_audit
- 4) <http://work.chron.com/types-auditors-9943.html>
- 5) http://en.wikipedia.org/wiki/Economy_of_Ukraine